

EPERJESI LAPOK

Sárosmegye s városainak társadalmi s gazdasági érdekeit képviselő hetilap.

Az eperjesi „Széchenyi-kör“ és a „sárosmegyei gazdasági egyesület“ közlönye.

Szerkesztői iroda:

főtcza, 203. sz. a.

Ide intézendő minden a lap szellemi részét illető közlemény.

Kiadóhivatal:

Az Eperjesi Népbank helyiségeiben, főtcza 2. sz.
Ide intézendők az előfizetések, hirdetések s a kiadás körüli panaszok.

Megjelen: minden szombaton.

Előfizetési ár: vidékre postán vagy helyben házhoz küldve:

Egy évre	5	frt	—	kr.
Félévre	3	"	—	"
Negyede évre	1	"	—	"

Hirdetéseket elfogad: Haasenstein és Vogler Budapestben és Bésben, G. L. Daube m. Frankfurtban.

Hirdetési díj:

háromhasábos petit sor egyszeri hirdetése 5 kr., többszörös hirdetés jutányosabb.

— Bélyegdíj: minden hirdetésért külön 30 kr. —
Nyúltér minden sor 10 kr.

Kéziratok és levelek vissza nem adatnak. — Bérmentetlen levelek csak ismerős kezektől fogadtnak el.

Eperjes, ápril hó 27-én.

A városi tanács és a képviselőtestület több tagja f. hó 26-án érdekes értekezletet tartottak, melynek tárgyát a földmivelés-, ipar- és kereskedelemügyi miniszteriumnak a hazai ipar támogatása ügyében kiadott rendelete képezte.

Ezen miniszteri rendelet szerint az ipari foglalkozás már természeténél fogva is leginkább a városokban virágozván s a városok fejlődésének és vagyonosodásának képezvén egyik alapfeltételét, a városok saját jól felfogott érdekében fekszik, az ipar fejlesztésének ügyét esetleg áldozatok árán is előmozdítani.

Ez okból s mivel a városok hivatás-körébe tartozik a területkörükbe eső anyagi érdekek gondos tanulmányozása s úgy a helyi viszonyok ismereténél, mint az érdekeltekkel való közvetlen érintkezés folytán is leginkább a városok vannak azon helyzetben, hogy a törvényben biztosított kedvezmények nyújtása által a nagyobb fejlesztésre alkalmas iparügynek jó szolgálatot tegyenek, a városok felhívhatnak, hogy az 1882. évi 44. t. cikk sikerének biztosítása céljából első sorban jelöljék ki azon iparágakat, melyek területükön legezéltirányosabban fejleszthetők.

Az értekezlet a miniszteri rendeletben foglaltak valóságától át lévén hatva, behatóan tanácskozott azon eszközök fölött, melyekkel úgy magánosok, mint testületek körében a vállalkozási hajlam felélesztethető s a gyakorlatban is érvényt nyerhetne.

Annyit konstatált az értekezlet, hogy városunk úgy természeti, mint közlekedési viszonyainál fogva kiválóan alkalmas arra, hogy területén bizonyos iparnemek sikerrel üzemeltessenek s épen azért köteletségének ismeri e tekintetben beható tanulmányokat tenni s a tájékozódás által szerzendő adatok alapján indokolt javaslattal fellépni.

E végből Kovácsy János elnökle alatt Lillia Boldizsár, Koósch Frigyes és Rödler Ágoston urak személyében alváltmányt küldött ki a maga kebeléből

Az elősorolt nevek garantiát képeznek arra nézve, hogy a választmány működése nem lesz meddő.

Vizerőben, nyers terményekben s munkaerőben sem szenvedünk hiányt; a mi hiányzik, ez a kellő tájékozottság, vállalkozási kedv — és a pénz.

Az első meglesz, s az elsővel megjön a másik is; mert ha ki tudjuk mutatni valamely iparág jövedelmezőségét, meglesz a vállalkozási kedv is; csak a támogatás kell s ez azután a kormánynak lesz feladata.

Tan- és nevelésügy.

A kassai püspök úr ő nagyméltóságának áldozatkészségéből létesült helybeli r. kath. leánynevelő-intézet ügye annyira előhaladt, hogy az annak megnyitására vonatkozó előintézkedések már folyamatban vannak. Szolgálatot vélünk tenni

közönségünknek, midőn ezen intézet szabályait a következőkben közöljük:

Ezen intézetben, mely „Stefánia“ nevet visel s mely nyolcosztályú felsőbb leánytanodát, külön kisdudóvotát — a napszámos kisdudeinek egész napon át való gondozása s élelmezése mellett, — végre egy kis osztály bőlesodét foglal magában, egészen külön szervezve van a belső leánynevelde, ebben a belső növendékek külön gondviselés s vezetés alatt a család, egyház és a haza hasznos tagjaivá keresztényileg neveltetnek, koruk s állapotuknak megfelelő ismeretek által kiképeztetnek.

A nevendékek, a IV. osztálytól kezdve egész a VIII. osztályig, a többi tanodai leányokkal vesznek oktatást a törvény által előirt tantárgyakban; ezenkívül azonban tőlük elkülönözték és az intézetben külön nevelést és oktatást nyernek.

Az iskolai évfolyam szeptember hó elején veszi kezdetét s végződik június hó végén, a mikor is a nyilvános próbatét tartatik; de évközben is a szülők négyszer értesítetnek gyermekeik erkölcsi viselete és előhaladási szorgalmáról.

Kötelező tantárgyak: vallás, olvasás, írás, számolás, magyar, német és francia nyelv (nyelvtan, irálytan, irodalom.) földrajz, történelem, természetrajz, természettan, mindennemű hasznos és szép női kézimunka (ruha- és fehérművarrás, kötés), háztartás, főzés, konyhakertészet.

Nem kötelező tantárgyak: angolnyelv, zongora, ének, rajz, tánc és testgyakorlat.

A tanítási nyelv magyar és német. A kézimunkák alatt a társalgási nyelv magyar, német és francia.

A nevendékek élelmezése reggel kávéból, délben 4. este 2 tál ételből, az osonna kenyér- és lehetőleg gyümölcsből álland. Általában a nevendékekre e tekintetben is lelkiismeretesen a lehető legnagyobb gond és figyelem fog fordítani

Felvételi feltételek.

Felvétenek az intézetbe tetemes testi hiba nélküli leánykák, kik 10-ik életévüket már betöltötték s a népiskolai 3-ik osztályt jó eredménnyel elvégezték. Csak egészen rendkívüli esetben vétetnek fel kisebb korú gyermek. Megkivánatik továbbá, hogy a felveendő keresztlevelével és himnlóatásról való bizonyítványával el legyen látva.

Fizetési feltételek egy iskolai évre vagyis tíz hónapra:

A kötelező tantárgyakban való oktatás (ide értve a francia nyelvet is) és teljes ellátás (élelmezés, mosás, fürdő) évi díja 240 frt. Kik a szüidők alatt is az intézetben maradnak, fizetnek e ezimen külön 48 frtot.

Nem kötelező tantárgyakban való tanításért: angolnyelv havonként 2 frt, egész évre 20 frt, zongora 3 órát számítva egy hétre, havonként 6 frt, 6 órát számítva egy hétre, havonként 10 frt, műenek havonként 1, egész évre 10 frt, rajz havonként 1, egész évre 10 frt, tánc s testgy. havonként 1, egész évre 10 frt.

Minden díjak felévi előleges részlegekben pontosan fizetendők.

Mellékköltségek: a házi orvosnak fizetendő tiszteletdíj fejében 5 frt, mely összeg súlyos és tartós betegség esetében sem fog felemeltetni. — Írószközkre 1 frt, tankönyvekre 10 frt, kézimunka-kellékek árában 5—15 frt, mely utóbbi évi általányból az előjáróság a felmerülő apróbb szükségleteket is számadás mellett fedezi.

Általános rendszabályok.

A tanév befejezése előtt az intézet elhagyása csak rendkívüli esetekben engedtetik meg. Ha az előjáróság évközben valamely nevendéknek az intézetből való eltávolítását szükségesnek találja, ily esetben az előlegesen lefizetett díjösszegek visszatérítetnek; de ha a nevendéket bármely okból a szülők vagy gyámok veszik ki idő előtt az intézetből, ekkor az előlegezett díjak visszatérítésének helye nincs.

A tanórák sokféle zavarásának elhárítása végett a nevendékek csak vasár- és ünnepnapokon délelőtti 11—12, és délutáni 4—5 óra között fogadhatnak el látogatást szüleik, vagy ezek beegyezésével más személyektől az erre kijelölt szobában; ők pedig a városban lakó ismerőseikhez havonként csak egyszer, nevezetesen a hó első vasárnapján délelőtti 11 órától esti 6 óráig bocsátatnak ki. Kivételnek e szabály alól a távolabb lakó szülők és rokonok. Súlyosabb betegségi esetben erről a szülők vagy gyámok azonnal tudósíttatnak s a betegség lefolyásáról időnkint értesítést nyernek.

A nevendékek beiratása és átadása által a szülők vagy gyámok az ezen értesítvényben kített határozmányok elfogadását nyilváníttják.

Belépéskor minden nevendék hoz magával:

a) 6—12 inget, b) 6—12 alsó szoknyát (nyári, téli) c) 12 zsebkendőt, d) 6 hálófejkötőt, e) 6 hálóöltönyt, f) 6 gallérkát, g) 12 nadrágot, h) 2 fekete szőr és 2 fehér kötőt, i) 12 pár harisnyát, j) 6 nyakkendőt, k) 6 előingecskét (chemisette), l) 6 törülközőt, m) 6 asztalkendőt, n) 2 abroszt. Agyneműből: egy szőrderekaljt, egy paplant, 2 vánkost, egy könnyű dunnát, egy fehér mosható ágyszerítőt, — annyi hozzávalóval, hogy az agyneműt kétszer lehessen változtatni.

Minden ruha, fehér- és agynemű az előjáróságtól adott intézeti számmal s az illető vezeték- és keresztnevének kezdőbetűivel jelölendő.

Ezeket kívül minden nevendéknek el kell látva lennie: rendes ruhái mellett 1 fehér öltözékkel, 1 köpennyel, nagy kendővel, napernyővel, kezttyűvel, evőeszközökkel és toiletté-szerekkel. Egyenlő mosdótál, fésűdoboz és üvegedények beszerzésére egyszer-mindenkorra 3 frt fizetendő.

A jelentkezés és beiratás az eperjesi apátplebános urnál eszközözendő, a f. évben történendő akadálytalan megnyitás tekintetéből.

Levelezés.

Bárta, ápril hó végén.

A mi esőndes kis városi életünkről akarok néhány sort írni — ha megengedi t. szerkesztő úr. — Valami különöset ne várjon a t. olvasó, mert bizony mondom, a ki nem ismeri az ilyen kis városok „kedélyes“ hangulatát, annak igen nehéz beleképzelni magát ebbe az életbe, melynek változatosságát tavaszkor a „kugli-saison“ megnyitása, őszkor ugyanennek a — berekesztése ad. A szórakozni vágyó atkozza a kalendárium csinálókát, a kik az időnek olyan lassu menést szabtak, hogy a fürdői élet csak május végével kezdődik.

Nem képezek nagyobb kedélyességet annál mint a mikor az ember a vámsorompónál azt mondja a város szép damáinak, hogy „jó napot kívánok“, s a város másik végén már azt hallod, hogy náladnál nincs a világon nagyobb — gróbián! Megérdemelted sorsodat, miért köszönsz „kezet csokolom“ helyett „jó napot!“

Ne szólj egy szót sem, hallgas mint a hal a vízben, mert egy könnyelműen kijettett szó a „város“ legszerencsétlenebb emberévé tesz a világon.

Hogy min, vagy jobban mondva: kiken múlik ezen titokteljes rejtély megfejtése, azt t. olvasóm nem találja el úgy egy szuszra mint ahogy azt én gondolom. Azt hinné talán, hogy a tisztelt aggkört értem, mely kivált a „gyöngé“ nemnél oly jó közeget szolgáltat? Dehogy! Bártafen e tekintetben mindenki egyet ért. A kis óvodafi oldalát kifurná egy kis titok, ha tovább nem adhatná. És uramfia! milyen csendes, mily elzárkozott publikum az a bártafi; a mama és kedves kis-asszonyai oly jók, oly háziasak, hogy soha jobbat és szebbet; házuk mint egy szentély, a melybe ha idegen férfi lépne, talán követ meredne a kis-asszony.

A nap az utczákon úgy mint belül a házakban legnagyobb esendben telik el, és az éj is így folya le, ha a páter-familias nem rekedne künn

már az ajtón kívül, ahonnan ha az a boldogtalan eszméje támad, hogy a kirekesztés penitencia akar lenni egyszerűsége, — pedig az könnyen történhetik, mert hát ki ismerné jobban a jóságos mamát mint az apa — vagy dacolva elsompolyog s Mózsit hívja segítségül a nemes bosszú kivételére, vagy addig zörget, míg nem nyitnak, amikor aztán — de minek is folytatnók, felteszem, hogy ki-ké elég tapasztalattal arra nézve, hogy elképzelje magának az illető önhatalmu bírásának végkimenetelét. Hogy reggel ismét áldott esend honol, azt fölösleges mondanom.

Hol is kezdjem? tulajdonképen csak mindig kezdem, mert hát hol és mit lehetne itten kezdeni, ha csak nem keresztül-kasúl átsétálni a várost, mert az embernek kötelességén kívül más foglalkozása nem lehet.

Hogyha van jókedv még Bartfán, az a vasárnap délutánokon eléggé nyilatkozik a tüzoltók kúrtjából és a „Habt ateh“ből.

Néhanapján dobszó is hallszik. Nehogy valamiképpen feledve legyen a közös hadsereg, telhetőleg pótolja a tüzoltók német kommandó szava. Természetesen itt is mint másutt a jó tüzoltó tűz alkalmával jobb szeret tőle mint hozzá. Ez utóbbi azonban boconatot kell kérnem, mert hála Istennek, Bartfán rög nem volt tűz.

Ahol van ni! már majdnem elfeledtem, igen, a kaszinó „nyári ivadja“ már megnyitott. A kuglizót sűrűn látogatják.

Mindig csak mulatság, mintha bizony azért lenne ember az ember, hogy ily léhaságokon járjon az esze; t. olvasómtól mindazáltal elnézést remélek, ha észbe juttatom, hogy: „kenyérrel álmodik az éhes.“

Sokat beszéltem, de aligha használtam vele*) valamit, azért véget vetek már feleslegesimnek, egy elismeréssel lezárva cikkemet, t. i. ezidre sok vendéget várunk; a fűdők épül, tisztul, szóval oly karba hozatik, hogy a kényelem és élvezet kívánalmainak minden tekintetben megfeleljen, és azért — mint mondtam — sok vendéget várunk és a sok között számos előkelőséget, hogy anyagiilag is eléggé méltányoltassék iparkodásunk.

D o n g ó.

Különfelek.

Tudatjuk tisztelt olvasóinkkal, hogy lapunk kiadóhivatala ezúttal az Eperjesi népbank helyiségeiben lesz berendezve s hogy a kiadóhivatali teendőket Nádaskay István ur volt szives elvállalni. Kérjük a t. előfizető-közönséget, hogy az előfizetéseket ezúttal itt sziveskedjék eszközölni; ide intézendők a hirdetések s egyéb a kiadást érdeklő levelek. T. olvasó-közönségünk érdekeit tartottuk szem előtt, midőn lapunk adminisztrációját ekként egyszerűsítettük s annak lehetőleg pontos menetét biztosítottuk.

Irányi István úr szivességéből, a Széchenyi-körben, tartott nagyérdemű felolvasását, „Visszaemlékezések az 1848—49-iki elmény ezimre“ — jövő számunkban közöljük.

Keczer Miklós es. kir. kamarás úrnál, Lapis-patakon, városunk képviselőtestületének egy többtagu küldöttsége tisztelgett mult vasárnap, mely a városi díszpolgárrá lett megválasztásáról szóló oklevelet nyújtotta át neki. Keczer Miklós úr szivélyes magyar vendégszeretettel fogadta a küldöttséget s meghatottan válaszolt, a küldöttség vezérének Podhorányi Bálint v. tanácsnoknak sikerült, szép szónoklatára.

Jóteknyczélú hangverseny. A helybeli ev. fiatal hölgyek koszoruja f. é. májushó 6-ik esetleg 10 ik napján műkedvelői hangversenyt rendezend a nagy táncsteremben a helybeli felállítandó ev. felsőbb leánytanoda javára. A hangverseny mint értesülünk — a jóteknyczél iránti tekintetből — több helybeli jeles erón kívül Rónayné és Willnrotterné urhölgyek Kassáról, is közre fognak működni. A műsor érdekes változatos összeállít sára kiváló gond lesz fordítva, ugyszintén a bejáratú előcsarnok s az úgynevezett „paradicsom“-nak kidíszítésére is. Jegyek 1 irjtával 80 s 60 krjával előre válthatók Schönfeld ur kereskedésében s előadás estéjén a pénztárnál. Megjegyzendő, hogy a pénztárnoki teendőket két ifju hölgy volt szives elvállalni.

Divald Károly derék polgártársunkat újabb kitüntetés érte, mennyiben az országos magyar iparegyesülettől ezüst díszéremet kapott. Hasonló kitüntetésben részesült ifj. Divald Károly úr is. Az érme adományozásáról szóló esinosan kiállított s gr. Zichy Jenő elnök és Mudrony Soma által aláírt oklevelek egyike így szól: „Az országos magyar iparegyesület 1882. évi ápril hó 16-án tartott nyilvános közgyűlésén iparos jelességért nevezetesen új iparág meghonosítása és versenyképességért ezüst díszéremmel jutalmazta Divald Károly fényképnymászt Eperjesen.“ A másik oklevél tartalma a következő: „Az országos magyar iparegyesület a jeles kitaró és előretörő munkának a hazai ipar előmenetelére gyakorolt nagy befolyást elismervén, 1882. évi ápril hó 16-án tartott nyilvános közgyűlésén ezüst díszéremmel jutalmazta ifj. Divald Károly fényképnymásvetést.“

*) De nem is ártott.

Szerk.

Az 1882-ik évre kivetett I-ső és II-ik osztályú kereseti adó-lajstromok a városi adószedő pénztári hivatalnál, a hivatalos órákban megtekinthetők. A ki a kiszabott adó által túlterhelve véli magát, a törvényes határidőn belől fellebezhet a közigazgatási bizottsághoz.

A czemethei fűdő-részvénytársulat igazgatósága mult vasárnap kirándult a fűdőbe, hol buzgó elnökének Duka ezredes urnak vezetése mellett szemügyre vette a legutóbb fogantatosított helyreállítási munkálatokat s megjelölte a fűdő esinosítására s a vendégek kényelmére teendő további intézkedéseket.

Megnyitások. Vasárnap a magyar-islai fűdő nyitattik meg, ugyszintén a helybeli Floegel-féle mulató-kezt zene mellett. A lovóde-helyiségeket Kampauer vasuti vendéglős vette bérbé s szintén mulató helylyé változtatta át, melynek díszes termében majus hó elsején táncvizigalmat rendez.

A szerelem. A urambátyám postamester volt. Az ő tragédiáját akarjuk megírni. Mokány legény volt hatvan éve daczára, s nem csoda ha egy tüzes szemű Faraó kisasszonyba szeretett. Boldogak voltak, valódi idyll volt a szerelmük... Egy szép napon a mikor A. bácsi a szép természetet bántotta a „esalárd nő“ maga maradt a szobában. Es... oh borzalom másnap 100 pengő forintok hiányoztak. A bácsi világgyűlölö lett. „Hogy így megcsalt soh'se hittem. Büntesse meg az úristen!“ Hja, a szerelem sötét verem!..

Hirdetmény. A rendőri éjjeli zárórák e. sz. kir. Eperjes városa területén, tekintettel az éjjeli nyugalmra végleg meg lévén állapítva, az e tekintetbeni szabályzat megtartása iránt, a szükséges hatósági intézkedések megtétele. Minden e téren netán felmerülhető kellemetlenségek kikerülése végett, e mai naptól kezdve, az éjjeli zenék, mint-hogy ezek a leggyakrabban éjjeli zavargásokat idéznek elő, de különben is a békés polgárok éjjeli nyugalmuk kárára történnek, esakis akként fognak a jövőre nézve tüzettni, s illetőleg megengedtettni, ha erre nézve az illető éjjeli zenét adó urak szándékukat a hivatalos órákon belől a városi kapitányi hivatalban személyesen bejelentik, s erre nézve engedélyt kapnak, megjegyztetik e helyütt, hogy az engedély esakis az éjféli előtti órákra terjedhet ki. Minden éjjeli zene, a mely hason engedély nélkül adatik, az éjjeli zárórákat szabályozó rendszabályok utmutatásához képest, s kihágási úton fog büntettni, és pedig nemcsak a zenét adó fél de a zenélő zenészek is hason elbánás alá fognak esni. Eperjesen, 1882. ápril 26. Vinkler András s. k., városi kapitány.

Kisújszállás és Fegyvernek között a magyar államvaspályán, a vonat menete közben egy III. osztályú kocsi kinyilván, abból egy kis leány kiesett. Anyja azt észrevéve kétségbe esetten ugrott leánya után. Verlázító rémes látvány! Az apa is a vonaton lévén, a coupeéből kilépett, s a vonatvezető deszkáján kocsiról-kocsira menve sürgette, a vonat megállítását. Az egész vonaton e jelenet megdöbbentő hatást szült. A vonaton Pechy Jenő országgyűlési képviselő jelen volt, kinek komoly felszólalására a vonat megállított s az esemény színhelyéig visszavezetett. A pálya oldalán ott feküdt az anya, kis leányával vérben, a vonaton azonban egy orvos sem találtott s így a szerencsétlenek a vonatra feltételve, laikus ápolás mellett szállították Szolnokra. Szolnokon azonban orvosi ápolás alá kerülve konstátáltott, hogy a sérülések nem halálosak.

„Katholikus család.“ Megkaptuk a „Kath. család“ vallási, társadalmi és közművelődési hetilap mutatószámát. A mutatószám-beltartalmát megfigyelve, s annak szellemi értékét figyelembe véve, úgy az összeállítás mint a beosztást mérlegelve; erős meggyőződésünk, hogy e lap feladatának megfelelően, s az irodalomban egy nem felesleges úrt fog betölteni s különösen miután vallási, erkölcsi, nevelési és humanisztikus célokkal s annak emelése érdekében működik, s e mellett szép kiállítási képeket is hoz, mint ilyet a nyájas olvasó-közönség becses figyelmébe ajánljuk.

Égő leány. Szerencsétlenül járt Czéczkán a mult napokban Bárány Sándor jegyző fiatal szolgálója. Petroleumot akart tölteni a már égő lámpába, s elég gondolatlanul el sem oltotta az égő lángot, hanem kiemelve a felső részt, az egyik végén égő bélre töltötte a kőolajat. Egyszerre végig futott a tűz a lámpabélen s meggyújtotta s ugyanazon pillanatban szét is rugta a robbanó anyagot tartalmazó üveget, mely csakhamar egészen elborította a szegény leányt. A sikoltásra elősietők borzasztó látványnak voltak tanui, előttük a vonagló leány kiről magasan csapkodott a láng s hátuk megett füstölő butordarabok. A korán érkezett segély elejét vette ugyan a harapódzó tűznek, de szerencsétlen leány sebei következtében már másnap meghalt.

A babona áldozata. Pöstyényben egy paraszt már régibb idő óta erős hideglelésben szenvedett; ahelyett azonban, hogy értelmes orvoshoz fordult volna, egy kuruzsló paraszthoz ment el. Ez azt a tanácsot adta neki, hogy ha újra rájön a hideglelés, vágjon le a házatól balra fekvő nyárfáról egy ágat, azon sebes vágatva lovagoljon el a Vág folyóig s igyék abból háromszor egymásután. Harmadnap csakugyan rájött a hideglelés a parasztra s követte a kuruzsló tanácsát. Természetesen, midőn visszajött még rosszabbul érezte ma-

gát, úgy hogy le kellett feküdnie s egy rövid fél óra alatt meg is halt.

Rablógyilkosság történt Veszprémmegyében. Ugyanis Rácz Kálmán okleveles jegyző állítólagos két ezinkostársával a vörösberényi Uj-hegyen lakó Csik István jómódu szőlősgazdát saját hajlékában éjnek idején megátadta, s a legkibálibb módon fojtogatások és kínzások között pénzt elrabolta, mely közel öt forintot tett ki, azután lehuza ütlegelések között ujjáról a két aranygyűrűt; végül egy szőlőmetsző késsel 14 s a esontan is beható súlyos sebet ejtett az öreg nyakán, öt mély sebet pedig a koponyán s pedig oly erőset, hogy a koponyacsont megrepedezett. A dühöd rablógyilkos, hogy több pénzt nem kaphatott, egy bieskával még a szemét is összeszurkálta. Az ősz embert vérbefagyva, de még élve találták meg másnap a tőkék között s hivatalos személyek előtt elmondta a vele történeteket s megnevezte gyilkosát kit már korábban elfogtak, s daczára, hogy az ellopott tárgyakat s egy véres zacskót találták nála, a szembesítésnél makacsul tagadott Rácz mindent. A rablógyilkos fölött már összeült a stárium.

Egyesületi ügy. Az eperjesi szegények temetkezési kath. egylete, megfelelőleg az alapszabályok 12. §-ában előirt követelménynek, mely szerint: „az élő rendes tagok elhunyt tagtársuk temetésén megfelelő csoport szerint jelen lenni s neki a végtisztességet megadni tartoznak,“ — az egyleti csoportok száma szerint 9 darab — külön-külön sorszámmal jelzett — gyászlobogót készítetett, s az egy vagy más csoportban előforduló elhalálozás felőli értesülés biztosabb elősegítésére oda intézkedett: miszerint jövőre valamely tag elhalálozása mindig a temetésnek napján, a csoport kiválóbb helyen kitűzendő azon csoportbeli gyászlobogóval jeleztessek.

Zur Klärung.

Seit einigen Deceneien ist in Europa ein Fanatismus eigener Prägung entstanden. War es früher die Religion, welche die Gemüther zu erhitzen nicht ermüdet, so hat sich dies in unserm Jahrhundert wohl gemildert, und die Idee, welche nun Norden und Süden bewegt, ist die Idee der Nationalität. Um diese Idee schaaren sich alle politischen und commercziellen Kräfte der einzelnen Länder, um sie entbrennen die heißesten parlamentarischen und socialen Kämpfe. Wie weit dies gerecht oder auch nur weise ist, kann hier nicht in Betracht kommen. Es ist nun einmal eine unfeugbare Thatsache geworden und wer immer in den immineten Fragen seines Landes mitsprechen will, muß mit diesem Factor, dieser Nationalitäten-Leiden-schaft rechnen. Und nirgends mehr als bei uns in Oesterreich-Ungarn; in einem Staate, in dem ebenso zahlreiche wie divergirende Nationalitäten beisammen wohnen. Vor allem aber muß sich Jeder, der in diesen hochwichtigen Fragen mitsprechen will, ganz klar darüber geworden sein, was man denn eigentlich als Nation anzusehen habe? Ist eine Summe, eine Anzahl von Menschen, die denselben Gesetzen unterliegen? Ist es eine Anzahl von Individuen, die sich gleicher Stammesverwandtschaft rühmen? Die klare Antwort in allen 3 Fällen ist: Nein. Es können mehrere Millionen Menschen sich derselben Sprache bedienen, ja dieselben sollen sogar einer anderen Sprache gar nicht mächtig sein, und doch bilden sie bloß darum noch keine Nation. Oder wir müßten dem die afrikanischen Völkerschaften Nationen nennen. Wieder können Millionen Menschen denselben Gesetzen unterliegen, wie in Oesterreich und bilden doch darum noch keine einheitliche Nation. Und endlich macht es auch die Stammesverwandtschaft allein nicht aus; sonst müßten die Semiten aller Welt eine einheitliche Nation ausmachen.

Es ist also nur zu offenbar, daß dem Begriffe „Nation“ ein Etwas innewohnt, das weder durch Sprache, noch durch Gesetz noch durch Stammesverwandtschaft allein oder auch nur durch diese drei Elemente zusammen gedeckt wird. Eine „Nation,“ obwohl Sprache, Gesetz und Stammesverwandtschaft sie vielfach beeinflussen — ist ein Inbegriff von Menschen, die durch mächtige historische Traditionen an einander gebunden sich fühlen, und sich gerne so fühlen. Bei so bewandten Umständen ist es eine gründliche Verkenntung der Verhältnisse, wenn man bei der emfigen Pflege, die man

Fortsetzung auf der Beilage.

seiner Nationalität angedeihen zu lassen sich allerorten bemüht, hauptsächlich und in erster Linie ängstlich die Sprache betont und in den Vordergrund stellt.

So geschieht es in den ungarischen Blättern fast täglich, daß die in deutscher Sprache erscheinenden Zeitungen eben deshalb als unpatriotisch angegriffen und verurtheilt werden. Diese Angriffe sind unmotiviert und ungerecht zugleich. Haben die Deutschen nicht wiederholt durch Wort und aufopfernder That bewiesen, wie innig sie am gemeinsamen Vaterlande hängen, wie stolz sie sich fühlen Mitglieder der ungarischen Nation zu sein? Und das sind sie ganz ebenso gut, wie nur irgend ein Sprößling des altungarischen Adels. Denn sie sind historisch dem Organismus des ungarischen Staates zugewachsen und bilden derart einen organischen Bestandteil desselben. Wenn sie daher in jüngster Zeit erst die Zumuthungen des „Deutschen Schulvereines“, von so achtunggebietender Seite sie auch kamen, auf das Energischste zurückwiesen und sich laut als ebenso gesinnungswürdige Ungarn proclamirten, wie die ungarisch redende Bürger selbst, so thaten sie das mit dem vollsten Rechte und in absoluter Uebereinstimmung mit den Forderungen, die der Begriff „Nation“ mit sich führt. Sie gehören zur ungarischen Nation, obwohl sie deutsch reden; wie man ganz wohl zur ungarischen Nation nicht gehören kann, obwohl man vielleicht bloß ungarisch spricht. Wer unsere deutschredenden Mitbürger kennt, kann es nur aus böser Absicht leugnen, daß sie alle des Bestrebens sind, ihren Kindern das herrliche ungarische Idiom je vollkommen beizubringen. Aber da die Verbindung mit unseren deutschredenden Mitbürgern auf eine historische Weise und unter dem Einfluß der verschiedenartigsten, Jahrhunderte her datirenden Verhältnisse entstanden ist, so lassen sich auch diese historische Zustände nicht über Hals und Kopf ändern. Eben weil die hohe Idee „Nation“ von dieser oder jener Sprache unabhängig ist, konnte es geschehen, daß unsere deutschredenden Mitbürger mit uns zu einer Nation wurden. Was also der Begriff der „Nation“ selbst nicht in erster Linie fordert, wozu das mit aller Gewalt in ihn hineinzwingen?

Wir sind alle einig darin, daß unser edles und bildungsfähiges Idiom Gemeingut aller Bürger dieses Landes werde. Aber sollen wir nicht zugleich Achtung haben vor historisch gewordenen Verhältnissen? Sollen wir die Dinge die langsam und sicher dem gewünschten Ziele entgegen reifen unzeitig hemmen oder voreilig fördern? Man bedenke doch: der hohe Culturwerth, der der deutschen Sprache, als dem vollkommensten unter allen lebenden Idiomen, innewohnt keinen Werth? Ist es so ganz gleichgültig ob wir Gelegenheit haben oder nicht, uns mit den unvergleichlichen, von aller Welt anerkannten Schätzen deutscher Literatur bekannt zu machen? Und zugeben: Es sei. — Vom 1-ten Mai ab erscheine in Ungarn kein deutsches Blatt mehr. Was geschieht? Die Tausenden und aber Tausenden, ungarisch gesinnten, des ungarischen jedoch nicht mächtigen Deutschen müssen ihre politische Informationen von ausländischen Blätter holen und saugen so aus dieselben nach und nach Verstimmung, Antipathie, Haß gegen Ungarn ein. Das ist unvermeidlich. Hingegen wird von den deutsch geschriebenen aber ungarisch gesinnten Artikeln deutscher Blätter in Ungarn stets ein Geist echt ungarisch-nationaler Gesinnung ausgeht und sich allen Lesern mittheilen. Wenn es daher um den Geist und nicht um das Wort „Nation“ zu thun ist, der wird sich wohl stets bestreben der Sprache, als einem mächtigen Behälter Geltung und Verbreitung zu verschaffen; aber wenn in Comitaten historisch gewordene Verhältnisse es mit sich bringen, daß zahlreiche achtungswerthe, gebildete Mitbürger, die auf politische und sonstige Information Anrecht und Wunsch haben, des ungarischen Idioms gar nicht oder ungenügend mächtig sind, so kann es nur bornirter und böswilliger Chauvinismus sein, der in Blättern, die in solchen Comitaten der deutschen Sprache sich bedienen, etwas tadelnswerthes findet. Uns Alle einigt die Geschichte und die Gesinnung und vor der Hand soll uns die Sprache wenigstens nicht scheiden. Wenn

die Zeit noch größerer, allgemeinerer Verbreitung der Kenntniß des ungarischen Idioms gekommen sein wird, dann wird auch Gesinnung und Sprache sich decken, dann, aber auch erst dann, wird es politisch zu verdammen sein, wenn öffentliche Organe einer fremden Sprache sich bedienen. Bis dahin erhalten wir uns die gemeinsam gefühlte Gesinnung — und scheuen wir uns vor — — Wortkrämerei.

Geschäfts- und Handels-Nachrichten.

Eperjes, den 29. April.

Die stauende Tendenz im Getreidegeschäfte, welche jetzt am hiesigen Plage herrscht, ist kaum geeignet um namhaftere Geschäfte zu begünstigen. Die Fruchtpreise sind unverändert geblieben, ausgenommen Weizen und Hafer erfreute sich einer besseren Nachfrage, doch nur in prima Waare. Weizen wurde mit 11 fl., Hafer zu fl. 5.75 umgejezt. — Am Erdäpfelplage herrschte auch diese Woche Lebhaftigkeit und wurden bessere Sorten mit fl. 2.20 verkauft.

Amtlich protocollirte Fruchtpreise

vom 24. April

nach Meterzentnern (mètermázsanként).

	I.	II.		I.	II.
	fl. kr.	fl. kr.		fl. kr.	fl. kr.
Weizen	11 —	10 50	Erbsen	10 —	9 50
Halbfrucht	— —	— —	Speck	80 —	— —
Roggen	7 —	6 50	Schweinefett	88 —	84 —
Gerste	6 —	5 50	Heu	2 60	2 —
Hafer	5 75	5 25	Stroh	1 —	90 —
Hirse	12 —	11 —	Rindfleisch pr. K.	48 —	44 —
Kukurutz	7 —	6 50	Spiritus pr. Liter	— 25	— —
Erdäpfel	2 20	1 80	30rädiger	— 25	— —
Linsen	11 —	10 —	Butter ein Kilo	80 —	— —
Fisolen	7 —	6 50	Eier pr. Paar	4 —	— —

Getreidegeschäft in Bpest den 24. April.

In Weizen hatte man schwaches Ausgebot, Mühlen hielten sich reservirt und forderten Nachlässe, zu welchen sich Eigener wohl schwer herbeiließen, dennoch konnten gute Weizen nur 5 kr. und abfallende bis 10 kr. billiger gegen Schluß der Vorwoche abgegeben werden und wurden bei 12.000 Mztr. umgejezt. In anderen Körnern wurde sehr wenig zu unveränderten Preisen verkehrt.

Folgende Schlässe gelangten zur amtlichen Notirung: Weizen. Tzeiß: 100 Mztr. 78.5, 200 Mztr. 76.7, 100 Mztr. 75.5 und 100 Mztr. 74.2 fl. 12.90, 100 Mztr. 78 fl. 12.75 mit Zusatz, 100 Mztr. 76.4 und 100 Mztr. 76 fl. 12.85, 200 Mztr. 75.2 fl. 12.70, 300 Mztr. 75 fl. 12.75, 200 Mztr. 74.8 fl. 12.70. 100 Mztr. 72.5 und 100 Mztr. 72.8 fl. 12.40, Alles per drei Monate. — Bácskaer 1900 Mztr. 72.8 fl. 12.35, per drei Monate. — Tolnaer 1900 Mztr. 74.7, 2200 Mztr. 74 und 100 Mztr. 72 fl. 12.65, Alles per drei Monate. — Marosjer 200 Mztr. 77 fl. 12.90, 100 Mztr. 76 fl. 12.80, Beides per drei Monate. — Weißenburger 150 Mztr. 74 fl. 12.40 gelb, per drei Monate. — Nordungarischer 100 Mztr. 77 fl. 12.50, 100 Mztr. 77.4 fl. 12.50, 100 Mztr. 74 fl. 11.75 spißbrandig, Alles per drei Monate. — Roggen: 100 Mztr. fl. 8.70 250 Mztr. fl. 8.60, 100 Mztr. fl. 8.55, Alles per Kassa. — Gerste: 300 Mztr. fl. 7.55, 200 Mztr. fl. 7.50, 200 Mztr. fl. 7.85, Alles per Kassa. — Termin: durchwegs angenehmer, der Verkehr ist jedoch beschränkt, gehandelt wurde Weizen per Herbst zu fl. 10.65, fl. 10.74, Mais per Mai—Juni fl. 7.22, fl. 26 und per Juni—Juli zu fl. 7.35.

Es notiren: Ujance: Frühjahr-Weizen fl. 12.10. G., fl. 12.15 Waare. — Herbstweizen fl. 10.72. G., fl. 10.75. W. — Banater Mais per Mai—Juni fl. 7.23. G., fl. 7.27 — Waare. — Frühjahr-Hafer fl. 7.88 G., fl. 7.85 W. — Herbst-Hafer zu fl. 6.55. G., fl. 6.60. W. — Kohl-Keps per August-September fl. 13 ²/₈ G., fl. 13 ³/₈ Waare. — R. Albert.

Mannigfaltiges.

Die englische Presse verlangt für die Leiche Darwins in der Westminster Abtei, dem Pantheon der großen Männer, eine Stätte, der Wiederstand der Geistlichkeit war vorauszusetzen, und selbst der conservative „Standart“ äußerte sich in beredter Sprache, daß die Zeit vorüber sei, wo Religionsgegner die Lehren Darwins leugnen. Uebrigens soll Darwin selbst religiös gewesen sein. Johann Richter unser Landeskind und Orchester-Director der Wiener großen Oper, erzählt, daß er bei Gelegenheit als er den großen Gelehrten in London besuchte, mehrere Heiligenbilder an den Wänden seiner Bibliothek gesehen zu haben. Darwin klagte schon bei Richters Besuch über das Abnehmen seiner Gesundheit und daß ihn die Aerzte aus Meer schicken wollten, wo er doch nicht arbeiten könne. Mit Aufmerksamkeit hörte er dem Spiele Richters zu u. versprach ins Concert zu kommen um die Musik des Meisters Wagner zu hören; doch konnte er sein Versprechen nicht mehr halten. Darwin war hoch von Gestalt, hatte ein feines Profil und eine majestätische Gestalt, er bewegte sich wie irgend ein reicher Lord, der auf

seinen Gütern zurückgezogen lebt. Herzlich und laut pflegte er zu lachen, wenn irgend jemand etwas Besteres erzählte. Neugierst selten pflegte er Gäste zu empfangen und sein Bruder sagte zu Richter: Sie dürften stolz sein von Karl empfangen worden zu sein; denn erst vor kurzem hat er den Herzog von Argyle abgewiesen.

Fürst Hagsfeld reiste von Berlin nach Paris, kaufte daselbst das Reitpferd, welches Emilie Loisset, die Kunstreiterin tödtete um 12,000 Fr. und schoß es auf der Stelle nieder, wo es die Geliebte seines Herzens, abgeworfen.

Wochenschau

Der Papst äußerte sich zu Schläger als er ihm seine Creditine überreichte, daß er glücklich sei die Beziehungen zwischen Preußen und dem Vatican wieder hergestellt zu sehen. — In Baltia sind 6000 jüdische Familien allen Entbehrungen preisgegeben. — In den Ostprovinzen herrscht unter den Landvolk überall große Erregung, es erwartet das Land werde zu Gunsten der Bauern den Grundbesitzern genommen werden. — Deutsche Colonien in Rußland wurden überfallen und ausgeplündert. — Diphant verspricht den russischen Juden sie nach Palästina zu schicken, wenn eine größere Anzahl auch begüterter dahin ziehen will. — In Bepriim erschlug der diplomirte Notar Coloman Ræz den 72jährigen Csik, und wird standrechtlich behandelt. — In Kaja u wurde dieser Tage der Grundstein zur griechisch-katholischen Kirche gelegt. — Mac Lean, der englische Attentäter, wurde als Wahnsünniger für straflos befunden, das Gericht schickte ihn daher ins Zrennhaus, auf den von der Königin zu bestimmenden Zeitraum. — Sonntag constituirte sich in Kaja u der städtische Verschönerungs-Berein und wählte den Grafen Emanuel Pöchy als Präsidenten. — In Raab bestande bis jetzt 5 Zeitungen, jetzt kamen noch 3 dazu. — In Nagy-körös schoß sich ein Hilfslehrer 3 Revolverkugeln in den Leib ohne sich zu tödten; die Ursache der That will er nicht gestehen. — Akerorts wurde Friedrich Fröbels hundertjähriges Jubiläum in dem Maße wie es der große Reformator der Kindererziehung verdiente. — Die königliche Tafel hat das ausgesprochene Todesurtheil über den Raubmörder Hoszter bestätigt. — Die Polizei verfolgt wieder den schon zum 7-tenmale aus dem Gefängnisse entsprungenen berüchtigten Einbrecher Gottfried Martinek. — Die Grundbesitzer in Rußland fürchten daß das Getreidegeschäft durch die Auswanderung der Juden sehr leiden wird.

Tagesneuigkeiten.

Wir bringen unseren geehrten Leserkreis hiemit zur gefälligen Kenntniß, daß sich die Administration unseres Blattes von nun an in den Lokalitäten der Eperjeser Volksbank befinden wird und daß Herr Stefan Radashan die Leitung der administrativen Agenden übernommen hat. Pränumerationen, Kundmachungen, wie überhaupt sämtliche, die Administration betreffende Correspondenzen wolle man demnach von nun an hieher adressiren.

Vorsichtsmahregeln gegen Viehscheuen. Der Handelsminister gibt allen Jurisdictionen bekannt, daß schon mehrere Fälle von Milzbrand, Wasserscheu und Rogkrankheiten vorgekommen, die auch für Menschen gefährlich sind. Es ist daher zu publiziren, daß jeder Scheuenfall bei einer Geldstrafe von 300 fl. sofort anzuzeigen ist, sowie daß für jede Ueberschreitung der bestehenden Vorschriften eine Strafe von 100 fl. bestimmt ist, die auch in Gefängnißstrafe umgewandelt werden kann.

Interessant ist die in der heutigen Nummer unserer Zeitung sich befindende Glücks-Anzeige von Samuel Deckher sein. in Hamburg. Dieses Haus hat sich durch seine prompte und verschwiegene Auszahlung der hier und in der Umgegend gewonnenen Beträge einen dermaßen guten Ruf erworben, daß wir Jeden auf dessen heutiges Inserat schon an dieser Stelle aufmerksam machen.

Durch einen Löffel vergiftet. Der in Baggajalu im Trencsiner Bezirk wohnhafte S. Buchsbaum beklagte sich vor einigen Tagen während des Essens, daß die Speise sauer sei; nach eingenommenem Mahle erwähnte er, daß er ein sonderbares Magendrücken habe. — Er erkrankte auch. Der Arzt kam, behandelte ihn, aber, die Krankheit nicht erkennend, verfehlt. Erst als bereits keine Hoffnung mehr zur Rettung Buchsbaum's vorhanden war, kam man auf die Spur, daß der Patient einen zinnernen Eßlöffel gegessen habe. — Das kam, wie man uns nun berichtet, so: Beim Kochen hatte man einen zinnernen Eßlöffel verwendet und denselben in Kaffe-rolle gelassen. Während die Frau andere Arbeit verrichtete, rutschte der Eßlöffel in die Kaffe-rolle, wurde durch die kochende Speise bedeckt, kam auf den Boden desselben zu liegen und zerbrach. Als dies durch die Nichtauffindung des vermischten Löffels eruiert wurde, ward man auch gewahr, was die Ursache der Krankheit Buchsbaum's war. Doch es war bereits zu spät, das Blut war derart vergiftet, daß Buchsbaum am Freitag starb und am 16. d. begraben wurde.

H i v a t a l o s r o v a t .

115. v. sz.

Arverési hirdetés.

Alulírott járásbírósi kiküldött ezennel köz-
hírré teszi, hogy a budapesti kir. kereskedelmi-
és váltótörvényszéknek 1881. évi 19,703. p. számú
végzésével Friedmann Róza részére — báró Lu-
zsenzky Józsefné szül. gróf Szirmay Lujza, gróf
Buttler Aladár és Kémer Adolf alperesek ellen
1000 frt tőke s járulékaik erejéig elrendelt kielé-
gítési végrehajtás folytán bíróság felül foglalt szo-
babutorok, könyvek, fegyverek, lovak s egyéb in-
góságok nyilvános árverés útján fognak eladatni.

Mely árverésnek az eperjesi kir. járásbírósi
1882. évi 694. p. számú kiküldetést rendelő vég-
zése folytán, Nagy-Sároson báró Luzsenzky Jó-
zsefné szül. gróf Szirmay Lujza és gróf Buttler
Aladár alperesek lakásán leendő megtartására
határidőül az 1882. évi május hó 16-ik napjának
reggeli 8 órája tűzetik ki, s ahhoz a venni szán-
dókozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg,
hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az
1881. évi LX. t. cz. 107 és 108. §-ai értelmében
a legtöbbet ígérőnek s készpénz fizetés mellett a
beesaron alul is fognak eladatni.

A lefoglalt ingóságok netaláni elsőbbségi
igénylői pedig felhivatnak, hogy jogaikat a már
idezett t. cz. 111 és 112. §-a rendelkezéseivel
képest érvényesítsék.

Kelt Eperjesen, 1882. ápril 28-án.

Gönczy Sándor,
járásbírósi kiküldött.

166
1882 tkvi sz.

Hirdetmény.

A Kis-Szeben városi árwapéztár végrehaj-
tatónak özv. Tinschmidt Lam Zsuzsanna végrehaj-
tatott elleni árverési ügyében 250 frt és járulékaik
iránt.

1. Elárvereztetik kis-szebeni 69. sz. tjkönyv-
beni özv. Tinschmidt Lam Zsuzsanna nevében álló
120 brsz. lakház és 121 hosz. kert.

2. Kikiáltási ár 600 frt o. é.

3. Az árverés a kis-szebeni tkönyvi hatóság
irodájában 1882. évi június hó 28-án d. e. 10
órákor megtartatik.

4. Venni szándékozók kötelesek 60 frtot
készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban
bánatpénzül letenni.

5. A vételár 3 egyenlő részletben és pedig
az első részlet 30 nap, — második részlet 60 nap,
— harmadik részlet pedig 90 nap alatt a leütés
napjától számítandó 6% kamatokkal a kis-szebeni
kir. adóhivatal mint letéti pénztárba lefizetendő,
bánatpénz az utolsó részletbe beszámíttatván.

6. A feltételek alóli hatóságánál betekint-
hetők.

7. Azon esetben, ha az ingatlanon bekebe-
lezett szolgálmi jog fentartásával olyan árban
adatnék el, mely a szolgalm telekkönyve bejegy-
zését megelőző tehertételek fedezete szempontjá-
ból megállapított összeget meg nem üti, az árverés
hatálytalanná válik és az ingatlan a szolgálmi
jog fentartása nélkül a kizűzött határnapon ujab-
ban elárvereztetik.

Kir. járásbírósi hatóság Kis-
Szebenben, 1882. évi február hó 13-án.

MARTÉNYI, s. k.
kir. jbró.

Nem hivatalos hirdetések.

Einladung zur Betheiligung
an den Gewinn-Chancen der vom Staate Ham-
burg garantirten grossen Geldlotterie, in
welcher

8 Mill. 940,275 Mark
innerhalb weniger Monate sicher g-wonnen
werden müssen.

Der neue in 7 Classen eingetheilte Spiel-
plan enthält unter 93 500 Loosen 47,600
Gewinne und zwar ev.

400,000 Mark,
speciell aber

1 Gew. á M. 250.000	3 Gew. á M. 8000
1 " " 150.000	3 " " 6000
1 " " 100.000	54 " " 5000
1 " " 60.000	5 " " 4000
1 " " 50.000	108 " " 3000
2 " " 40.000	264 " " 2000
3 " " 30.000	10 " " 1500
4 " " 25.000	3 " " 1200
2 " " 20.000	530 " " 1000
2 " " 15.000	1073 " " 500
1 " " 12.000	101 " " 300
24 " " 10.000	27069 " " 145
	etc. etc.

Die Gewinnziehungen sind planmässig
amtlich festgesetzt.

Zur nächsten ersten Gewinnziehung dieser
grossen Geldverloosung kostet:
das ganze Originalloos 6 Mark o. fl. 3 1/2 ö. B.-M.
das halbe " " 3 " " 1 3/4 " "
das viertel " " 1 1/2 " " 90 Kr. " "
und werden diese vom Staate garantirten
Originalloose gegen Einsendung oder Post-
Einzahlung des Betrages nach den entfern-
testen Gegenden von mir franco versandt.
Kleine Beträge können auch in Postmarken
eingesandt werden.

Das Haus Josef Steindecker hat binnen
kurzer Zeit grosse Gewinne von Mark
125,000, 80,000, viele von 30,000, 20,000,
10,000 u. s. w. an seine Interessenten aus-
bezahlt und dadurch viel zum Glücke zahl-
reicher Familien beigetragen.

Die Einlagen sind im Verhältniss der
grossen Chancen sehr unbedeutend und kann
ein Glücksversuch nur empfohlen werden.

Jeder Theilnehmer erhält bei Bestellung
den amtlichen Plan, aus welchem sowohl die
Eintheilung der Gewinne auf die resp. Classen
als auch die betreffenden Einlagen zu erse-
hen sind und nach der Ziehung die offici-
ellen Gewinnlisten.

Die Auszahlung der Gewinne erfolgt stets
prompt unter Staatsgarantie und kann durch
directe Zusendungen oder auf Verlangen der
Interessenten durch meine Verbindungen an
allen grösseren Plätzen Oesterreich's veran-
lasst werden.

Aufträge beliebe man umgehend und je-
denfalls

vor dem 15. Mai d. J.
vertrauensvoll zu richten an die bewährte
alte Firma

Josef Steindecker,

Bank- & Wechselgeschäft, Hamburg.

P. S. Das Haus Josef Steindecker —
überall als solid und reell bekannt — hat
besondere Reclamen nicht nöthig; es unter-
bleiben solche daher, worauf verehrliches
Publikum aufmerksam gemacht wird.

Haupt-Gewinn
event.
400 000 Mark.

**Glücks-
Anzeige.**

Die Gewinne
garantirt
der Staat.

**Einladung zur Betheiligung an den
Gewinn-Chancen**
der vom Staate Hamburg garantirten grossen
Geld-Lotterie, in welcher

8 Millionen 940,275 Mark
sicher gewonnen werden müssen.

Die Gewinne dieser vorthelhaften Geld-
Lotterie, welche plangemäss nur 93.500
Loose enthält, sind folgende, nämlich: Der
grösste Gewinn ist ev. 400,000 Mark.

Prämie 250,000 M.	54 Gew. á 5000 M.
1 Gew. á 150,000 M.	5 Gew. á 4000 M.
1 Gew. á 100,000 M.	108 G-w. á 3000 M.
1 Gew. á 60,000 M.	264 Gew. á 2000 M.
1 Gew. á 50,000 M.	10 Gew. á 1500 M.
2 Gew. á 40,000 M.	3 Gew. á 1200 M.
3 Gew. á 30,000 M.	530 Gew. á 1000 M.
4 Gew. á 25,000 M.	1073 Gew. á 500 M.
2 Gew. á 20,000 M.	101 Gew. á 300 M.
2 Gew. á 15,000 M.	25 Gew. á 250 M.
1 Gew. á 12,000 M.	85 Gew. á 200 M.
24 Gew. á 10,000 M.	100 Gew. á 150 M.
3 Gew. á 8,000 M.	27069 Gew. á 145 M.
3 Gew. á 6,000 M.	etc. etc. im Ganzen 47600 Gewinne

und kommen solche in wenigen Monaten in
7 Abtheilungen zur sicheren Entscheidung.

Die erste Gewinnziehung ist amtlich fest-
gestellt und kostet hierzu

das ganze Originalloos nur 3 fl. 50 kr. ö. W.
das halbe Originalloos nur 1 fl. 75 kr. ö. W.
das viertel Originalloos nur 88 kr. ö. W.

und werden diese vom Staate garantirten
Original-Loose (keine verbotenen Promessen)
gegen frankirte Einsendung des Betrages
selbst nach den entferntesten Gegenden von
mir versandt.

Jeder der Betheiligten erhält von mir ne-
ben seinem Original-Loose auch den mit dem
Staatswappen versehenen Original-Plan gratis
und nach stattgehabter Ziehung sofort die
amtliche Ziehungsliste unaufgefordert zu-
gesandt.

Die Auszahlung und Versendung der
Gewinnelder erfolgt von mir direct an die
Interessenten prompt und unter strengster
Verschwiegenheit.

Jede Bestellung kann man einfach
auf eine Postzahlungskarte oder per re-
commandirten Brief machen.

Man wende sich daher mit den
Aufträgen der nahe bevorstehenden Ziehung
halber, bis zum

2. Mai d. J.

vertrauensvoll an

Samuel Heckscher senr.,
Banquier und Wechsel-Comptoir in Hamburg.

A legjobb
szivarka-papiros.

LE HOUBLON
Francia gyártmány.

Utánzástól őrizkedjenek.
E papiros csak akkor valódi, ha min-
den egyes lapja „Le Houblon” bélyeget
viseli és minden egyes füzetke az alantú
védjeggyel és aláírással el van látva.

Cawley & Henry
Prop^{re} du Brevet

CAWLEY & HENRY, al einige Fabrikanten, PARIS
Seuls Fabricants brevetés des Marques:
PAPIER ANANAS **LE DRAPEAU NATIONAL**
Couleur Mais Blanc ou Mats
Qualité supérieure Aux Armes de chaque Pays

Joh. Ph. Scharf,
Buchdruckerei und Rastriranstalt
Kaschau, Hauptgasse Nr. 25
übernimmt

Buch- und Steindruck-Arbeiten
bei geschmackvoller Ausführung
zu den billigsten Preisen.

Auswärtige Aufträge werden postwendend effectuirt.

BERGER's medicinische
THEERSEIFE

durch medic. Capacitäten empfohlen, wird in de meisten Staaten Europa's mit glänzendem Erfolge angewendet gegen

Haut-Ausschläge aller Art,

insbesondere gegen chronische und Schuppenflechten, Krätze, Grind und parasitäre Ausschläge, sowie gegen Kupfernase, Frostbeulen, Schweissfüsse, Kopf und Bartschuppen. — Berger's Theerseife enthält 40% Holztheer und unterscheidet sich wesentlich von allen übrigen Theerseifen des Handels. — Zur Verhütung von Täuschungen begehre man ausdrücklich Berger's Theerseife und achte auf die bekannte Schutzmarke.

Bei hartnäckigen Hautleiden wird an Stelle der Theerseife mit Erfolg 8-24

Berger's med. Theer-Schwefelseife

angewendet, nur beliebt man, wenn diese vorgezogen werden sollte, nur die Berger'sche Theer-Schwefelseife zu verlangen, da die ausländischen Imitationen wirkungslose Erzeugnisse sind.

Als mildere Theerseife zur Beseitigung aller

Unreinheiten des Teints

gegen Haut- und Kopfschläge der Kinder, sowie als unübertreffliche cosmetische Wasch- und Badeseife für den täglichen Bedarf dient

Berger's Glycerin-Theerseife.

die 35% Glycerin enthält und fein parfümirt ist. — Preis per Stück jeder Sorte 35 kr. sammt Broschüre. — Haupt-Versandt: Apotheker G. HELL in TROPPEAU. Vorräthig in Eperjes bei: Jos. Makoviczky, Kis-Szeben bei: Imrich Viktor.

Kaffee—Thee.

direct aus HAMBURG per Post portofrei incl. Verpackung, wie bekannt in reeller feinschmeckender Waare in Säckchen von 5 Kilo unter Nachnahme. fl. ö. W.

Rio, fein kräftig	3.45
Santos, ausgiebig kräftig	3.60
Cuba, ff. grün kräftig	4.10
Nikaragua, allerfeinst, milde	4.90
Ceylon, blaigrün, kräftig	5.—
Gold-Java, extrafein, milde	5.20
Portorico, delicat, feinschm.	5.40
Perl-Kaffee, hochfein grün	5.95
Angostura, grossbohn, delicat	5.95
Menado, braun superfein	6.35
Java I-a, hochedel brillant	7.20
Afrik. Perl Mocca, echt fg.	4.95
Arab. Mocca, echt, edel, feurig	7.20
Stambul Kaffee Mischung v. Mocca	
u. Campinas, sehr beliebt	4.95
Thee pr. Kilo Congo ff.	2.30
Souchong, ff.	3.50
Tonkay, fein grün	3.50
Familienthee, extraf.	4.—
Tafelreis extraf. pr. 5 Ko.	1.40

Ausführliche Preisliste gratis u. franco.

A. B. ETTLINGER, HAMBURG.

500 darab tölgyfa-oszlop

kerítésnek, eladó GOLDLUST ÁBRÁ-
HÁM helybeli faraktárában.

6-6.

Im Schönschreiben ertheilt nach der bewährtesten Methode Unterricht

3-3

Adolf Jannovitz.

**Antage- und Speculations-
Stände in allen Gomina-
tionen der freien Speculation, Con-
fortien und Prämien-
vollständigt anerkannt recht-
und discret zu Original-
curien an der einjäh-
und alle für defterred-
Angarung maßgebend
Wiener Börse
das Banffhaus „Leitha“
(Göhring), Wien, Schotten-
ring 15. Adressen, rade-
und exprobie Information,
telegr. Adress, Probenum-
mern des Finanz- u. Socio-
magistrates „Seiffa“ jenseit
inhabittende Zedoläre
(Göhring), europ. Kospitel-
pläne, Erläuterung der An-
lage, Speculationarten u.
Kapitel 20. Franco u. gratis.**

A kis sétatér feletti kertemben megürül folyó évi július hó 1-én s ugyanakkor bérbeadó egy szép és kényelmes szállás. — 4 szoba, kamara, konyha, éléskamara, pince, fatartó. — Bővebb felvilágosítással szolgál 1-3

Haitsch Lajos.

Az eperjesi gk. káptalan részéről köztdomásra hozatik, hogy a kezelés alatt lévő egyházmegyei alapokból magánadósoknál 8% kamatra elhelyezett tőkék utáni kamat folyó évi július 1-étől **7%-ra leszállították:** továbbá, hogy a nevezett alapok pénztárában jelenleg mintegy **20.000 forint** készpénz találtatik, mely kisebb-nagyobb összegekben zálogjogi bekebelezés mellett 7% kamatra bármikor kölcsön kiadható. Közlebbi feltételek alóliatnál tudhatók meg.

Petrik István,
káptalani ügyés.

Rothbaum-féle

2-3

bánya-részvények 1^s.

Ennek jövedelme évente átlag 200—240 frt ezüstben, eladandó. — Felvilágosítással szolgál az „Eperjesi Lapok“ kiadóhivatala, vagy pedig Toppiczter György ügyvéd, Kis-Szebenben.

WILCKENS ÉS WAIDL KÖNYVKIADÓHIVATALA BUDAPESTEN.

AZ ORSZÁG-VILÁG

ezimű szépirodalmi képes lap október 1-je óta III. évfolyamába lépett. Két évi fenyves pályafutása a magyar nemzet minden rétegének eddig nem tapasztalt meleg rokonszenvével találkozott, el van terjedve országszerte palotákban és kunyhókban egyaránt. Legjelesebb hazai írók s a külföld jeléseinek érdekesítő s gondosan megválogatott regényes elbeszélései mellett talál benne az olvasó kitűnő ismeretterjesztő cikkeket s e mellett figyelemmel kíséri a lap az ismeretek összes terén felmerülő jelenségeket. Egy-egy füzet 10—12 pompás fametszetű képet hoz s e mellett minden második füzet még egy művészi kivitelű külön képmellékletet **fénynyomatban**, mely keretbe foglalva bármely terem méltó díszet képezheti. Megjelenik a lap kéthetenkénti füzetekben.

A lefolyt két évfolyam füzetei **gazdagon aranyozott angol vászonkötésben pompás alkalmi ajándéku szolgálhatnak.**

Előfizetési ára:

Egész évre	10 frt — kr.
Félévre	5 „ — „
Negyedévre	2 „ 50 „

A mennyiben könyvkereskedők vagy könyvkötők által megrendelt példányok nem kézbesítetnének rendszeren, kerjük a t. előfizetőket, sziveskedjenek a folytatás megszerzése végett egyenesen alóliat kiadóhivatalba fordulni.

Tisztelettel

WILCKENS és WAIDL,

könyvkiadóhivatala
Budapest, IV. gránátos utca 6.

WILCKENS ÉS WAIDL KÖNYVKIADÓHIVATALA BUDAPESTEN.

MAGYAR-LEXIKON.

Ez az egyetemes ismeretek tárházat képező s így egy egész kis könyvtárt pótló mű kiadása s megindítása valóságos nemzeti kötelesség volt nekünk magyaroknak. Nagy hasznát meg is értette a nemzet, a midőn ezer és ezer számu rá lépett be mindjárt megindításakor előfizetőinek sorába.

A mű felőleli a hasznos ismeretek egész összeségét s nélkülözhetlen kalauz a tudomány minden ágában. Velős rövidséggel és mégis kimerítően megtalál benne az ember mindent, a mi iránt ez vagy ama tudományágban felvilágosítást keres s ezért minden művelt emberre nézve nélkülözhetlen segédkönyv.

A 150 füzetre szabott műből eddig 100 füzet jelent meg s a többi gyors egymásutánban fogja követni. Tíz füzet ad egy kötetet s 10 kötet díszes angol vászon borítékba kötve már kész.

Előfizetési ára:

Egész évre 7 frt 20 kr. Félévre 3 frt 60 kr. Negyedévre 1 frt 80 kr.

A munka eddig megjelent 10 kötete 6 frt előleg beküldése s 4 frt további havi részlet kötelezettsége mellett megrendelhető egyenesen a kiadóhivatalnál.

2-3

Mutatvány kívánatra ingyen és bérmentve.

Mutatvány kívánatra ingyen és bérmentve.

Nur das Gute kann Weltartikel werden und sich Eingang verschaffen

bei den höchsten Ständen, bei den Wissenschaften und dem Bürgerthum. Tausende von Kranken fanden Heilung durch die Johann Hoff'schen Volks-Heilnahrungsmittel (Malz-Fabricate.) Ueber 400 amtliche Heilberichte von Europa und dem Auslande.

Medicinische wissenschaftliche Aussprüche

über die Heilwirkung der Hoff'schen Malzfabricate: Malzextract Gesundheitsbier, concentrirtes Malzextract für Jene, die Bier nicht lieben, Malz-Gesundheits-Chocolade, Brust-Malzbombons, auf die Organe der Ernährung und Athmung bei

Hämorrhoiden, Brustkrankheit, Magenleiden, allgemeines Körperschwäche etc. etc.

An den k. k. Hof-Vieferanten Herrn **Johann Hoff**, königl. Commissions-Rath, Besitzer des gold. Verdienstkreuzes mit der Krone, Ritter hoher Orden

Erfinder

und alleiniger Fabrikant des Johann Hoff'schen Malzextractes, Hof-Vieferant der meisten Fürsten Europas, in **Wien**, Fabrik: Grabenhof Bräunerstrasse Nr. 2, Comptoir und Fabriks-Niederlage: 1., Graben, Bräunerstrasse Nr. 8.

Dr. A. Löwenthein, Breslau: Hoff'sches Malzextract heilsam für mein Unterleibsleiden. — **Dr. Kundendorf in Woblan:** Hoff'sche Malzpräparate, seit Jahren bei Brust- und Magenleiden angewendet. — **Prof. Dr. Seitel, Olmütz:** Hoff's Malzextract und Malz-Chocolade treffliche Stärkungsmittel. — **Dr. Sammler, Grünberg:** Es hat meine kranke und schwache Frau gehärtet und vollkommen hergestellt. — **Prof. Dr. Kletjinsky in Wien:** Geh. Sanitätsrath — **Dr. Gräher in Breslau:** Keine besseren Heil-Nahrungsmittel als Hoff'sches Malzextract und Hoff'sche Malz-Chocolade. — **Dr. Reich, Volkramshausen:** Bei geschwächter Verdauung sind diese Malzpräparate unübertrefflich. — **Dr. Ferall in Aofomea:** Bei Abmagerung höchst empfehlenswerth. — **Prof. Dr. Lenden, Leipziger Platz 6-8, Berlin,** verordnet bei Abmagerung höchst empfehlenswerth die Hoff'schen Malzpräparate in Schwächezustände.

Kundgebungen von allerhöchster u. hoher Seite.

Wir fügen hinzu, daß nachdem mehrere tausend Aerzte, die in den Johann Hoff'schen Malzpräparaten liegenden Heilkräfte anerkannt hatten und öffentlich bekundeten — alle ärztliche Erklärungen sind verbreitet und registrirt — so wurden sie in den Kriegs-Lazarethen 1864, 1866 und 1871 und in den Orientkriegen 1877 und 1878 verwendet. Neun Hof-Vieferanten-Ehrennennungen von Majestäten und Großherzogen belohnten sie neuerdings im Jahre 1876, und jüngst strahlte ihnen die wiederholte **Gnade Sr. Majestät des Kaisers von Oesterreich, des Kaisers von Deutschland, des Königs von Sachsen**. Die ersten weltlichen Größen sind ihre Gönner. **Fürst Bismarck** sagt, das Hoff'sche Malzextract sei wohlschmeckend und stärkend; der **General-Feldmarschall Graf Wrangel** erklärte es als ausgezeichnet, **General-Feldmarschall Graf Moltke** erklärte es als wohlschmeckendes, stärkendes Heil-Nahrungsmittel und trinkt es täglich zum Frühstück. Auch die Kunst des Gesanges und Vortrages bedient sich desselben bei Husten und Heiserkeit wie nennen darunter die Weltgrößen **Frau Lucca, Nilsson, Herren Niemann und Sachel**.

Warnung.

Alle Malzfabricate tragen auf den Etiquetten die Schutzmarke (Brustbild), des **Erfinders und ersten Erzeugers Johann Hoff**

in einem lebenden Ovale, darunter der volle Namenszug **Johann Hoff**. Wo dieses Zeichen der Echtheit fehlt, weise man das Fabricat als gefälscht zurück.

Die ersten, echten, schleimlösenden Hoff'schen Brust-Malzbombons sind in blauem Papier.

Hauptdepot bei **Josef Makoviczky**, Verkaufsstelle bei **Julius Krivosch und Jzsohn Julius**, in **Wien** bei **Jurich Victor**. 11-12

Man biete dem Glücke die Hand!

400,000 Mark

Haupt-Gewinn im günstigen Falle bietet die **Hamburger grosse Geld-Verloosung**, welche vom Staate genehmigt und garantirt ist.

Die vortheilhafte Einrichtung des neuen Planes ist derart, dass im Laufe von wenigen Monaten durch 7 Classen **47.600 Gewinne** zur sicheren Entscheidung kommen, darunter befinden sich Haupttreffer von eventuell **Mark 400,000** speciell aber

1 Gewinn a M. 250,000	3 Gewinne a M. 6000
1 Gewinn a M. 150,000	54 Gewinne a M. 5000
1 Gewinn a M. 100,000	5 Gewinne a M. 4000
1 Gewinn a M. 60,000	108 Gewinne a M. 3000
1 Gewinn a M. 50,000	264 Gewinne a M. 2000
2 Gewinne a M. 40,000	10 Gewinne a M. 1500
3 Gewinne a M. 30,000	3 Gewinne a M. 1200
4 Gewinne a M. 25,000	530 Gewinne a M. 1000
2 Gewinne a M. 20,000	1073 Gewinne a M. 500
2 Gewinne a M. 15,000	27,069 Gewinne a M. 145
1 Gewinn a M. 12,000	Zus. 18,436 Gewinne a M.
24 Gewinne a M. 10,000	300, 200, 150, 124, 100, 94
3 Gewinne a M. 8,000	67, 50, 40, 20

Von diesen Gewinnen gelangen in erster Classe, 4000 in Gesamtbeträge von M. 116,000 zur Verloosung.

Die Gewinnziehungen sind planmässig amtlich festgestellt.

Zur nächsten ersten Gewinnziehung dieser grossen vom Staate garantirten Geldverloosung kostet

1 ganzes Original-Loos nur Mark 6 oder fl. 3½ ö. B.-N.
1 halbes " " " 3 " " 1¾ " "
1 viertel " " " 1½ " " 90 kr.

Alle Aufträge werden sofort gegen Einsendung. Postinzahlung oder Nachnahme des Betrages mit der grössten Sorgfalt ausgeführt und erhält Jedermann von uns die mit dem Staatswappen versehenen Original-Loose selbst in Händen.

Den Bestellungen werden die erforderlichen amtlichen Pläne gratis beigelegt, aus welchen sowohl die Eintheilung der Gewinne auf die resp. Classen, als auch die betreffenden Einlagen zu ersehen sind und senden wir nach jeder Ziehung unseren Interessenten unaufgefordert amtliche Listen.

Auf Verlangen versenden wir den amtlichen Plan franco im Voraus zur Einsichtnahme und erklären uns ferner bereit bei Nicht-Convenienz die Loose gegen Rückzahlung des Betrages vor der Ziehung zurückzunehmen.

Die Auszahlung der Gewinne erfolgt planmässig prompt unter Staats-Garantie.

Unsere Collecte war stets vom Glücke besonders begünstigt und haben wir unseren Interessenten oftmals die grössten Treffer ausbezahlt, u. a. solche von Mark 250,000, 100,000, 80,000, 60,000, 40,000 etc.

Voraussichtlich kann bei einem solchen auf der solidesten Basis gegründeten Unternehmen überall auf eine sehr rege Betheiligung mit Bestimmtheit gerechnet werden, und bitten wir daher, um alle Aufträge ausführen zu können, uns die Bestellungen baldigst und jedenfalls vor dem **15. Maid** J. zukommen zu lassen

Kaufmann & Simon,

Bank- und Wechsel-Geschäft in Hamburg. 3-4

P. S. Wir danken hiedurch für das uns seither geschenkte Vertrauen und indem wir bei Beginn der neuen Verloosung zur Betheiligung einladen, werden wir uns auch fernerhin bestreben, durch stets prompte und reelle Bedienung die volle Zufriedenheit unserer geehrten Interessenten zu erlangen. **D. O.**

A magyar jelzálog hitelbank

5° zaloglevelei

különösen ajánlhatók a tőkék elhelyezésére.

Ezen zaloglevelek a magyar állami hivataloknál óvadékként, az osztrák-magyar-bank és összes fiókjaitól pedig zalogba elfogadtatnak s kaphatók

az **Eperjesi Bankegyletnél**.

Als sicherste Capitals-Anlage empfiehlt die unterzeichnete Bank

5° Pfandbriefe

der Ungarischer Hypothekar-Bank: dieselben werden bei sämtlichen k. ung. Staatsämtern als Caution angenommen, bei der Oesterreichisch-Ungarischen-Bank und deren Filialen belehnt und sind zu haben zum Tages-cours beim

Eperieser Bankverein.